

16. TORNEO DI JUDO RANKING "CITTA' DEI 3 CASTELLI", BELLINZONA 02/03.05.2009

Torneo individuale per cadetti (m+f), juniors (m+f), élite (m+f)
 Einzelturnier für Jugend (K+M), Junioren, -innen, Elite (H+D)
 Tournoi individuel pour espoirs (m+f), juniors (m+f), élite (m+f)



Data: sabato e domenica 2 e 3 maggio 2009
Datum Samstag und Sonntag 2. und 3. Mai 2009
Date samedi et dimanche 2 et 3 mai 2009

Luogo (nuovo!) PALASPORT
Ort (neu!) Via Bramantino
Lieu (nouveau!) 6500 Bellinzona (Schweiz-Suisse-Svizzera)

Peso sabato	Juniori femminile (1990-91-92)	dalle 10.00 alle 10.30
Wiegen Samstag	Juniorinnen, juniors dames	von 10.00 bis 10.30 Uhr
Pesée samedi	-48, -52, -57, -63, +63 kg	de 10.00 jusqu'à 10.30 h.
	Juniori maschile (1990-91-92)	dalle 10.30 alle 11.00
	Junioren, juniors	von 10.30 bis 11.00 Uhr
	-55, -60, -66,	de 10.30 à 11.00 h.
	-73, -81, -90, +90 kg	dalle 11.00 alle 11.30
		von 11.00 bis 11.30 Uhr
		de 11.00 à 11.30 h.
	Donne (1989-88-87-86-85-84-...)	dalle 13.30 alle 14.30
	Elite Damen, Elites dames	von 13.30 bis 14.30 Uhr
	-48, -52, -57, -63, +63 kg	de 13.30 jusqu'à 14.30 h.
	Elite maschile (1989-88-87-86-85-84-...)	dalle 15.00 alle 16.00
	Elite Herren, Elites hommes	von 15.00 bis 16.00 Uhr
	-60, -66, -73, -81, -90, +90 kg	de 15.00 jusqu'à 16.00 h.
Peso domenica	Cadetti maschili (1993-94-95)	dalle 08.00 alle 08.30
Wiegen Sonntag	Jugend Knaben, espoirs garçons	von 08.00 bis 08.30 Uhr
Pesée dimanche	-40, -45, -50, -55, -60 kg	de 08.00 à 08.30 h.
	-66, -73, +73 kg	dalle 09.00 alle 09.30
		von 09.00 bis 09.30 Uhr
		de 09.00 à 09.30 h.
	Cadetti femminili (1993-94-95)	dalle 09.30 alle 10.30
	Jugend Mädchen, espoirs filles	von 09.30 bis 10.30 Uhr
	-40, -44, -48, -52, -57, -63, +63 kg	de 09.30 jusqu'à 10.30 h.

N.B. nelle categorie cadetti è ammessa la partecipazione di scolari/e del 1996!
 Kategorien Jugend: Schüler/innen vom Jahrgang 1996 dürfen teilnehmen!
 catégories espoirs: les écolier/ères nés en 1996 peuvent participer!

Durata incontri	Cadetti masch + femm, juniors masch + femm.	4 minuti
Kampfdauer	Jugend Knaben + Mädchen, Junioren/innen	4 Minuten
Durée des combats	Espoirs et juniors hommes et dames	4 minutes
	Elite maschile, Elite Herren, élite hommes	5 minuti/Minuten/minutes
	Donne, Damen, élites dames	5 minuti/Minuten/minutes

Regolamento: categorie Cadetti/Juniori/Elite: Regolamento per i tornei "Ranking" della FSJ
 Sistema a doppio ripescaggio come da regolamento attuale FIJ.

Wettkampfsystem: Kat. Jugend/Junioren/Elite: Reglement für Ranking-Turnier SJV
Doppelhoffnungslauf System, gemäss aktuell angewendetes IJF Reglement.
Règlement: cat. Espoir/Junior/Elite: Règlement pour les tournois "Ranking" de la FSJ
Système double repêchage, selon règlement de la FIJ actuellement en vigueur.

E' possibile combattere in 2 categorie d'età (cadetti/juniori – jun./élite – scolari A/cadetti)
Es ist möglich in 2 Alterskategorien zu kämpfen(Jugend/Junioren – Jun./Elite –Schüler/Jugend)
Possibilité de combattre en 2 catégories d'âge (espoir/junior – junior/élite – écoliers/espoirs)

Tassa d'iscrizione fr. 16.-/Eur 10.- per partecipante da pagare sul posto
fr. 8.-/Eur 5.- supplementari per combattere in 2 categorie
Einschreibengebühr Fr. 16.-/Eur 10.- pro kämpfer, zahlbar auf Platz
Fr. 8.-/Eur 5.- Zuschlag für Teilnahme in 2 Kategorien
Frais d'inscription fr. 16.-/Eur 10.- pour combattant, à payer sur place
fr. 8.-/Eur 5.- supplément pour combattre dans 2 catégories

Licenze da 4. Kyu certificato FSJ con licenza 2009 (scolari da 5 Kyu)
Stranieri: licenza della federazione del loro paese d'origine
Lizenzen ab 4. Kyu: SJV-Ausweis mit Jahreslizenz 2009 (Schüler ab 5. Kyu)
Ausländische Teilnehmer: Lizenz des entsprechenden Landesverbandes
Licences dès 4ème Kyu: certificat FSJ avec licence 2009 (écoliers/ères dès 5^{ème} kyu)
Participants étrangers: licence de la fédération de leur pays d'origine

Assicurazione ogni partecipante è responsabile per la propria assicurazione!
Versicherung ist Sache der Teilnehmer!
Assurance chaque participant est responsable de son assurance!

Iscrizioni (non obbligatorie) entro il 27.04.2009 al seguente indirizzo
Anmeldungen (nicht obligatorisch) bis 27.04.2009 an folgende Adresse
Iscriptions (pas obligatoires) avant le 27.04.2009 à l'adresse suivante

JUDO BUDO CLUB BELLINZONA
VIA SALEGGI 33, 6500 BELLINZONA (Schweiz-Suisse-Svizzera)
TEL. +4191/ 825 67 86 - e-mail jbcbellinzona@freesurf.ch
o/ou/oder rezbiasco@yahoo.com

Judogi per i combattenti delle cat. Juniori/Elite judogi blu e bianco obbligatori!
blau und weiss Judogis obligatorisch für die Kategorien Elite/Juniorren!
judogis bleu et blanc obligatoires pour les cat. Elite/Junior!
come da regolamento FSJ/ gemäss Reglement SJV/ selon règlement FSJ

Non dimenticare 1 cintura bianca e 1 cintura rossa per le categorie cadetti
Nicht vergessen 1 weissen und 1 roten Gürtel für die Kat. Jugend
Ne pas oublier 1 ceinture blanche et 1 ceinture rouge pour les cat. Espoir

Informazioni Dojo tel. +4191/ 825 67 86 (ma/Di, ve/FR 18.30-21.30)
Auskünfte oppure/oder/ou Rezio Gada +4191/ 801 82 62 ufficio/Geschäft/bureau
Reinsegnements +4179/3124284 cellulare/handy/natel

PERNOTTAMENTO possibilità di pernottamento al centro protezione civile (fr. 12.-/Eur 8.- a pers.)
Prenotazione dei posti entro il 26.04.2009 indispensabile!

UEBERNACHTUNG Uebernachtungsmöglichkeit im Zivilschutzzentrum (fr. 12.-/Eur 8.- pro Person)
Platzreservierung vor dem 26.04.2009 notwendig!

LOGEMENT possibilité de dormir au centre de la protection civile (fr. 12.-/Eur 8.- par Pers.)
Réservation des places avant le 26.04.2009 indispensable!

Per altri alloggi / für andere Unterkünfte / pour d'autres logements voir
Bellinzona Turismo (www.bellinzonaturismo.ch) –
Tel. +41 (0)91 825 21 31 - info@bellinzonaturismo.ch